

Совет Безопасности



UN LIBRARY
JAN 29 1993
UNISA COLLECTION

PROVISIONAL
S/PV.3165
27 January 1993
RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ТРИ ТЫСЯЧИ
СТО ШЕСТЬДЕСЯТ ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 27 января 1993 года, в 19 ч. 50 м.

Председатель: г-н ХАТАНО (Япония)

- | | |
|---|-------------------|
| <u>Члены:</u> Бразилия | г-н АРАУЖУ КАСТРУ |
| Кабо-Верде | г-н ЖЕЗУШ |
| Китай | г-н ЧЭНЬ Цзянь |
| Джибути | г-н ОЛХАЙЕ |
| Франция | г-н ЛАДСУ |
| Венгрия | г-н ЭРДЕШ |
| Марокко | г-н СНУССИ |
| Новая Зеландия | г-н МАКИНОН |
| Пакистан | г-н МАРКЕР |
| Российская Федерация | г-н ВОРОНЦОВ |
| Испания | г-н ПЕДАУЙЕ |
| Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии | г-н ПЛАМБЛИ |
| Соединенные Штаты Америки | г-н УОКЕР |
| Венесуэла | г-н АРРИА |

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Управление по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Office of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 19 ч. 50 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

СИТУАЦИЯ, СЛОЖИВШАЯСЯ В РАЙОНАХ ХОРВАТИИ, ОХРАНЯЕМЫХ ОРГАНИЗАЦИЕЙ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, И ВЕЛИЗИ ТАКИХ РАЙОНОВ

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ФРАНЦИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 25 ЯНВАРЯ 1993 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/25156)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня.

Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций.

После консультаций с участием членов Совета Безопасности я был уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением:

"Совет Безопасности с глубокой обеспокоенностью воспринял поступившую от Генерального секретаря информацию о том, что сегодня, на ключевом этапе мирного процесса, наступательная операция хорватских вооруженных сил продолжается с прежней интенсивностью, что является грубым нарушением резолюции 802 (1993) от 25 января 1993 года.

Совет требует, чтобы все стороны и другие, кого это касается, немедленно прекратили военные действия. Он далее требует, чтобы все стороны и другие, кого это касается, обеспечили полное и безотлагательное выполнение всех положений резолюции 802 (1993), а также всех других соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Совет вновь требует, чтобы все стороны и другие, кого это касается, полностью гарантировали безопасность персонала Организации Объединенных Наций, а также свободу его передвижения. Совет вновь заявляет о том, что он возложит обязанность и ответственность за обеспечение безопасности персонала операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в этом районе на вовлеченных в конфликт политических и военных руководителей.

(Председатель)

Совет Безопасности будет и впредь активно рассматривать этот вопрос, в частности в целях изучения вопроса о том, какие дальнейшие шаги могут потребоваться для обеспечения полного осуществления резолюции 802 (1993) и других соответствующих резолюций Совета Безопасности".

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Совет Безопасности будет продолжать рассмотрение этого вопроса.

Заседание закрывается в 20 ч. 00 м.